

ALERTA DE CUARENTENA POR PLAGA DE INSECTOS



**OREGON
DEPARTMENT OF
AGRICULTURE**

Los residuos de patios y jardines, que incluyen el pasto cortado, las plantas con tierra y el tepe, se colocan en un contenedor y se deben llevar a un lugar específico para disminuir el riesgo de propagación del escarabajo japonés en Oregon. Las instalaciones de compostaje y de transferencia **NO SON PERMITIDO** aceptar residuos de patios y jardines debido a la cuarentena.

¿QUÉ DEBO HACER CON LOS RESIDUOS DE PATIOS Y JARDINES?

Cargas pequeñas:

Use el contenedor de basura que coloca en la acera para los residuos de patios y jardines

Waste Management y Pride y Walker Garbage se llevarán todos los residuos de los patios y jardines en las aceras residenciales, y transportarán los contenidos directamente al basurero de Hillsboro.

Cargas grandes:

Debe usar el vertedero **GRATUITO** en

Best Buy in Town Landscape Supply
2200 NE Cornelius Pass Rd.

Hillsboro, OR. 503-506-6256

Abierto de junio 1 a octubre 1

De lunes a viernes (primavera/verano)

7:00 a.m. a 4:30 p.m.

Cerrado los domingos.



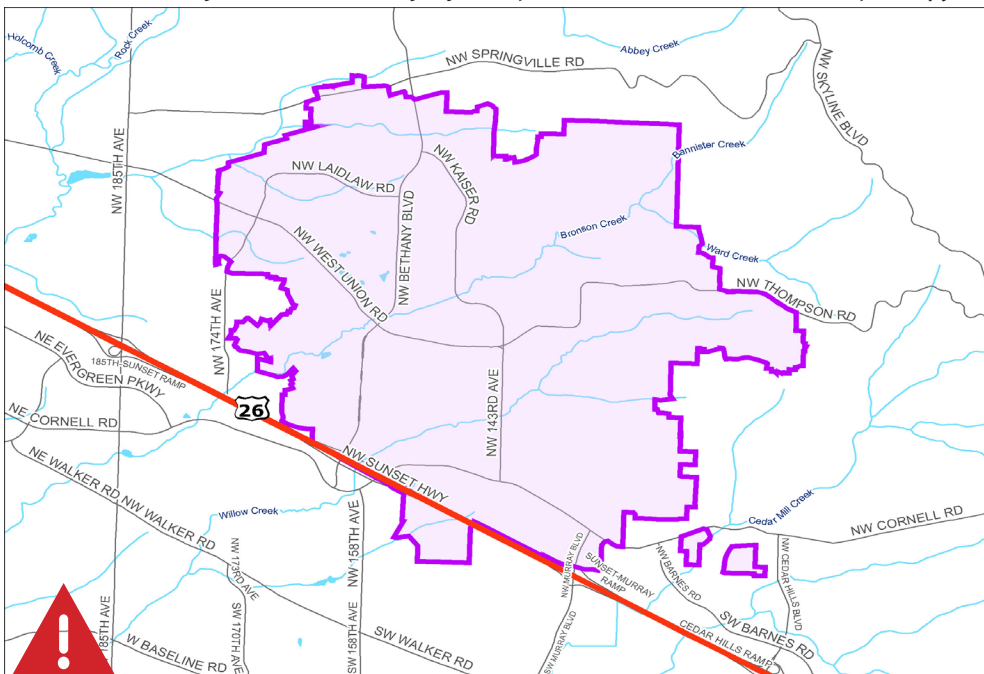
Escombros en cuarentena (Aceptado en el sitio de entrega)

- recortes de césped
- Plantas con raíces o tierra adherida.
- césped o césped eliminado
- medios de cultivo (es decir, macetas de tierra de camas elevadas o macetas, NO rellene la tierra)
- compost
- Bulbos o tubérculos de plantas ornamentales.
- cualquier carga mixta que contenga el material anterior (no las cargas mixtas que contengan basura y material no vegetal)

Yarda escombros y materiales que **NO** necesita desecho especial

- hojas de otoño del suelo
- ramas de árboles o podas más grande que 2 pulgadas de diámetro (sin raíces)
- Arbustos de podas o recortes (sin raíces adjuntas)
- astillas de madera
- relleno de suciedad (no se puede aceptar en NLS)
- tableros de madera o de la cerca con la suciedad adjunta
- materiales no vegetales (por ejemplo: madera, cemento, grava y cercas)
- Materiales que no están en la lista de escombros en cuarentena o materiales

Condado de Washington, O BIEN: Límite geográfico para la cuarentena de residuos de patios y jardines



Si es posible, mantenga los residuos de patios y jardines en su lugar o use un contenedor de basura para aceras. Sin embargo, si los residuos de patios y jardines se deben retirar de la propiedad, los jardineros y residentes deberán colocar los residuos en bolsas de basura y tapar la carga, y llevarla directamente a Best Buy in Town. **Llevar los residuos al sitio vertedero es GRATIS y solo está disponible para que los residentes en cuarentena y sus jardineros desechen los residuos de patios y jardines.**

Para averiguar si usted vive dentro del área en cuarentena o para que lo incluyamos en nuestro directorio de mensajes de correo electrónico, comuníquese con el ODA a:

www.JapaneseBeetlePDX.info • Correo electrónico: japanesebeetle@oda.state.or.us
Oregon Department of Agriculture • 635 Capitol St NE, Salem, OR 97301 • 1-800-525-0137
revisado en febrero de 2021

Cuarentena del escarabajo japonés

Preguntas frecuentes



**OREGON
DEPARTMENT OF
AGRICULTURE**

Las respuestas fueron proporcionadas por el programa de Prevención y Control de Plagas de Insectos (Insect Pest Prevention & Management) del Departamento de Agricultura de Oregon.

¿Qué son los residuos de patios y jardines?

Todo material de su patio, jardín o lote que pudiera trasladar un insecto en cualquier etapa del ciclo de vida (por ejemplo, huevo, larva, adulto). Esto incluye la tierra con plantas (por ejemplo: la tierra adherida a las raíces, la tierra debajo del pasto o los terrones, la tierra en macetas que están afuera o el mantillo de césped o las camas de cultivo), medios de cultivo, humus, compost, todas las plantas con raíces, pasto o recortes de pasto, y bulbos y tubérculos de plantas ornamentales.

¿Qué es una cuarentena? ¿Cuáles son las consecuencias de no respetar la cuarentena?

Una cuarentena se establece contra la plaga conocida como escarabajo japonés (*Popillia japonica*) conforme a la Norma Administrativa de Oregon (OAR 603-052-0127). El Departamento de Agricultura de Oregon tiene la autoridad de tomar medidas si un incumplimiento provoca la propagación del escarabajo japonés.

Visite www.JapaneseBeetlePDX.info para ver más preguntas frecuentes.

¿Por qué nos preocupa el traslado de residuos de patios y jardines fuera del área de tratamiento?

Esta plaga es destructiva para las plantas ornamentales, el césped y muchas de las industrias de cultivos especializados de Oregon. El escarabajo japonés actualmente está bajo control dentro del condado de Washington y el traslado de los residuos de patios y jardines aumenta el riesgo de que el escarabajo se traslade hacia otros lugares que actualmente no están afectados en el estado.

¿Qué le digo a mi jardinero que haga con respecto a los residuos de patios y jardines?

Todos los residuos de patios y jardines que no entren en el contenedor de basura para aceras, deberán ser embolsados o tapados, y se deberán llevar directamente al vertedero para los residuos de patios y jardines del escarabajo japonés en Best Buy in Town. Consulte el frente de este folleto para conocer el horario de atención.

Vivo en el área de tratamiento y desearía reemplazar mi terrón de césped o renovar mi jardín. ¿Adónde deberán ir mi viejo terrón de césped o mis viejas plantas del jardín?

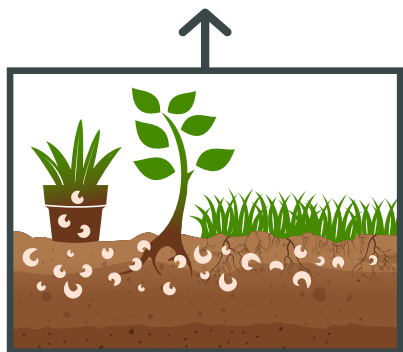
Siempre que sea posible, deje el material de jardinería en el lugar y posponga grandes actividades de jardinería hasta que finalice el proyecto de erradicación. Si esa no es una opción, se deberán llevar todos los materiales a Best Buy in Town.

CÓMO SE TRASLADA EL ESCARABAJO JAPONÉS

SEPTIEMBRE - MAYO



LAS LARVAS DEL ESCARABAJO JAPONÉS SE ENCUENTRAN EN EL TERRÓN DE CÉSPED, EL MANTILLO, LAS RAÍCES Y EN LAS PLANTAS EN MACETAS

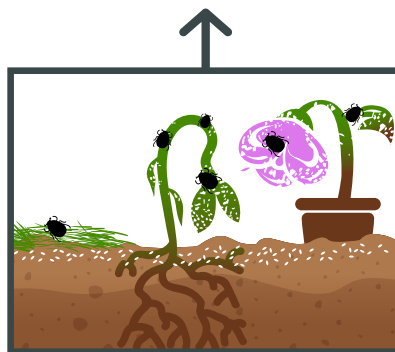


Las larvas de escarabajo japonés se alimentan de las raíces del pasto, dañando gravemente las plantas. Las larvas de escarabajo japonés pasan el invierno entre 4" y 8" debajo de la superficie.

JUNIO - AGOSTO



CUALQUIER RESIDUO DE PATIOS Y JARDINES PUEDE TRASLADAR ESCARABAJOS Y HUEVOS



Los escarabajos japoneses se alimentan de hojas, capullos y flores de muchas plantas comunes del jardín. Las hembras adultas normalmente ponen huevos en el césped bien regado.

El verano es el momento más riesgoso para mover residuos de patios y jardines y propagar al escarabajo japonés



tamaño real 1"



tamaño real 3/8"